

# Boletín de la Sociedad Arqueológica Luliana

PALMA 10 ENERO DE 1889.

## SUMARIO.

- I. A nuestros lectores, por *La Redaccion*.—  
II. Un bon llibre, por *G.*—III. Lo Ter y lo  
Freser, poesía, per *Mossen Jucinto Verdaguer*.  
—IV. Oraciones catalanas antiguas: *L' Ave Ma-  
ria posade en rims*, (continuacion), por *G. Ll.*—  
V. Coleccion de leyes suntuarias, XII, (continua-  
cion), (10 de Junio 1540) por *D. E. K. Aguiló*.  
—VI. La Seo de Mallorca, Inventario de 1397  
(continuacion), por *Ll.*

## A NUESTROS LECTORES.

**Q**UATRO años han pasado ya desde que inauguró nuestra Sociedad sus tareas, y cuatro desde que apareció á la luz pública el primer número de este modesto BOLETIN que la representa; y despues de tan largo plazo, que largo podemos llamarle pues ya casi ha excedido el término que contando con nuestras escasas fuerzas osábamos esperar, todavía, por la misericordia de Dios, vivimos los sócios estrechamente unidos por el vínculo de comunes ideas y sentimientos, entusiastas como el primer día por los santos y patrióticos objetivos que nos propusimos; y resueltos á proseguir constantes por el camino emprendido, sin que ni la fatiga de un trabajo continuo nos

haga desmayar, ni nos detengan los graves obstáculos que con repetida frecuencia se oponen á nuestro paso.

Desgraciadamente somos pocos los operarios para una labor tan grande; nuestras tareas son serias y pacientes, y no cuadran con el espíritu la estéril frivolidad que inutiliza muchas de las inteligencias jóvenes que debían ser nuestra principal ayuda, ni con las ambiciosas aspiraciones de otros, que en la agitación y movimiento de la vida moderna buscan con afanosa prisa el logro de sus deseos.

Por esto vuelan los nuestros mucho más allá de lo que las fuerzas y medios que tenemos alcanzan á realizar, y parece lánguida y penosa la vida que llevamos. No lo ha sido tanto sin embargo, que al cabo de la jornada no podamos volver con cierto orgullo la cabeza y contemplar satisfechos nuestra obra. Por meritoria y muy laudable la han tenido personas de voto competente en la materia, cuyo testimonio agradecemos como la más alhagadora recompensa; y esos sabios extranjeros, como Hubner y Cartailhac, á quienes hemos podido prestar algun auxilio en la mision científica que les trajo á nuestra isla; y el Jurado mismo de la Exposición universal de Barcelona, que la ha considerado merecedora de una *Medalla de oro*, apar-

te de la *Mención honorífica* concedida á algunos de los objetos expuestos, distinción la más alta con que podía favorecernos, y con la cual ha querido premiar nuestros afanosos desvelos, y nuestra laboriosidad y perseverancia.

Con estas impresiones y bajo tales auspicios emprendemos sus redactores el año *quinto* y tomo *tercero* de este BOLETIN, representación externa de nuestra Sociedad y pública manifestación de su vida. Enemigos de fantasear programas y reformas que es luego muy dificultoso ó casi imposible llevar á la práctica, nada concreto queremos prometer para en adelante, mas si no nos faltan como no nos han faltado hasta aquí la benevolencia y favor de nuestros consócios y suscriptores, deber nuestro será el corresponder dignamente, y en algo se habrá de notar sin duda el esfuerzo de nuestro buen deseo.

LA REDACCION.

### UN BON LLIBRE.



ultims del any passat arriba a nostres mans un nou volum de versos intitolat *Patria*, darrer aplech de poesies de la inspiradíssima Musa del gran poeta Mossen Jacinto Verdaguer. No cal dir ab quin gust llegirem y rellegirem aquelles bellisimes composicions algunes d'elles ja per noltros conegudes, altres completament inedites. Entre les que podriem citar que mes mos varen conmourer, hi hauria *Los dos campanars*, y la que á continuació insertam; no pot ser mes grandiosa la una, ni mes hermosa l'altra. Aquesta hi va, perque es mes breu. Ab tot y no conixer la topografia d'eixos dos rius que fa parlar el poeta, ens fa un gran efecte.

Estam segurs que nostres lectors nos regraciaran l'idea de darlos á coneixer una mostra d'aquest nou

llibre d'en Verdaguer, que tot vessa poesia; pero una poesia sencilla, verdadera, naturall; filla de la manera intrínseca y nova, com la sent el poeta, no de la manera com la enllesteix y la adorna.

Precedint al tomet *Patria*, hi va un prólech de Mossen Jaume Collell, franch, resolt y viril com tot lo seu. Diu axí, lo bon canonge de Vich, parlant de la política y de la patria, en aquelles quatre ratlles que no tenen *vuelta, replica, ni desperdicio*, com diuen aquelles bonas gents.

«No hi puch fer més, se m' encen la sanch cada vegada que òich lo nòm sagrat de pátria invocat contra nosaltres per hòmens que anys há van maquinant y obrant la ruina de la pátria, sostenint ab una obstinació, digna de mellor causa, institucions desacreditades y volent—á malgrat del poble—fer arrelar prácticques de govern que portan al pays á una decadencia espantosa. Y per probar lo que dich, no 'm caldría sinó espigolar en les planes del *Diari de sessions de Corts*, hont no 's troba més que la veu de les ambicions partisanes y de les concupiscencies personals mal dissimulades, y may los accents del verdader patriotisme. Aneu demanant arrèu qu' es la política espanyola, y blanchs y negres vos contestarán que, entre la caótica confusió dels partits, la nota dominant es la del enervador excepticisme.

Y eixa gent es la que fa càrrechs als catalanistes; als catalanistes que si 'ls seguiu en ses festes y en ses excursions, y 'ls preguntau què fan ó què pensan fer, vos respondrán alegre y confiadament, ab l'accent del qui porta un ideal al cap y un gran afecte en son cor, que *fan Pátria*.

Y en efecte, ¿què es sinó *fer pátria*, recordarnos de aquell adagi nostre que diu que «ja fa prou qui 's retira als seus», y voler conservar á tota costa les nostres tradicions y 'l nostre llenguatge, motllos vivents del caràcter, y per tant restituir en lo possible la nostra propia fesomia enlletjada per adobs postiços, y demanar una prudent autonomia pera que puga 'l nostre poble desplegar més lliurement la sua proverbial activitat? Donchs açò es lo que fa l' excursionista resseguint totes les encontrades de la terra catalana, lo antiquari inventariant ses joyes arqueològiques, l' erudit escorcollant sos arxius, l' artista estudiant sos monuments per fantasiarne de nous, lo poeta

cantant en lo matern llenguatge ses glories y despertant los condormits sentiments, y 'l publicista de seny instruhint al poble no per sollevarlo en il-legals alborots, sinó per donarli consciencia de lo que pot y deu esser en força del dret y en virtut de les lleys històriques y de rahons etnogràfiques que, per més que fassen, no podrán may esborrar ni 'ls cosmopolites somiadors d'una fraternitat que fòra de la religió và mal fundada, ni 'ls uniformistes ideòlechs que s' han tontament figurat que als pobles podia enmotllársels de nou ab lleys noves.» G.



## LO TER Y LO FRESER.



Lo Ter y lo Freser una aspra serra  
tingueren per breçol,  
bessons que vegé náixer de la terra  
la llum del mateix sol.

—Si vinguesses ab mi, còm jugariam,—  
digué lo riu Freser á son germá,—  
ab les perles y flors que trobariam  
tot rossolant del Pirineu al plá.

—Si anam plegats, no 'n trobarèm pas gayres,—  
respon l' altre dels rius,—  
anèm cadahú per ell, com noys rodayres  
que van á cercar nius.—

Y afegeix, refiat de sa llestesa,  
lo Freser:—Qui á Ripoll arribe abans  
pendrà al altre lo nom y la riquesa;  
això també s' estila entre 'ls humans.—

Quiscun per son vessant los dos parteixen,  
saltant com dos cabrits  
que al sortir de la pleta s' esbargixen  
pe 'ls ginestars florits.

Llarguissima pe 'l Ter es la baixada,  
però per devallar un riu es llest;  
troba en cada baixant una marrada,  
mes si plau lo camí, s' acaba prest.

Per la Balma passant de les Donzelles,  
no escolta 'l càntich dolç  
ab que responen les alojes belles  
als torts y rossinyols.

Les fades eran d' eixa vall mestresses,  
tant sols d' elles y d' ells s' ohia 'l cant;

encara no hi cantavan Abadesses  
en lo vell monestir de Sant Joan.

No hi havia á Segúries temple encara,  
ni á Camp-rodon castells;  
rès hi vivia de lo que hi viu ara  
sinó les flors y auells.

Mes lo Ter devallava, devallava,  
no estava pas per toyes ni cançons,  
tot cant en son murmuri s' ofegava,  
tota flor se marcia á sos petons.

A l' altra banda de la serra brolla,  
com peresós corcer  
que entre les herbes sa carrera amolla,  
l' ajogaçat Freser.

Dels cims de Finestrelles congestosos  
s' atura á recullir lo fret suhor,  
les cristallines fonts y rius lletosos,  
argent que 'l sol d' estiu barreja ab or.

En una sola garba los enfeixa  
trenant son curs ab ells,  
per més enllá á cascades la madeixa  
desfer de sos cabells.

Anguilleja, s' estimba, corre y salta  
jugant ab lo palet rodoladiç;  
rellisca com lo plor per una galta  
màrgens avall, com per un cingle llis.

Se cansa y en l' ombrívola verneda  
s' atura á reposar;  
ò llarga estona enamorat se queda  
les flors á festejar.

Ab les pastores de la Vall de Ribas  
s' atura, á ferlos de polit mirall;  
de breçol á les fades que catives  
té en ses presons de marbre y de cristall.

Y sempre baixa ab gran murmuri y fressa,  
mes troba ja á Ripoll  
lo Ter qui hi devallá gastant més pressa,  
més pressa y menys soroll.

Prenent son nom, feuli present de sa ona,  
que redolá ab les seves cap á Vich,  
de Vich cap á les selvas de Girona  
y al plá de Rosas tant placent com rich.

Quan hagué vist d' Ausona les boscuries,  
 les flors de Sant Daniel,  
 la mar que en perles torna avuy, á Ampúrias,  
 les llágrimes del cel;

digué:—Si jo hagués vist eixes vorades  
 quan ahí devallava d' Ull de Ter,  
 s' hi haurían adormides mes onades,  
 y eix riu s' hauria anomenat Freser.—

JACINTO VERDAGUER.

ORACIONES CATALANAS ANTIGUAS.

L' Ave Maria POSADE EN RIMS.

(CONTINUACION.)

Puys deu hom offerir  
 Encens noble e car:  
 So es, oracio,  
 E secret contemplar,  
 No a uista de gens  
 Car tart se pot ben far,  
 Car Deus no uol huffaira  
 Quin fa a perdonar;  
 Mes uol contricio  
 Que riura ne cantar,  
 Car sens contricio  
 Nuyl hom no s pot salvar,  
 Qui haje fet peccat  
 Mortal, qui s trop amarg.  
 Puys deu hom offerir  
 Mirra, so es plorar,  
 E ab gran amargor  
 Los peccats confessar,  
 No gens ab falsa lengua,  
 Ne ab cor de tornar,  
 Car ceyl qui axi s confesa  
 E puys va a combregar,  
 Per molts de testimonis  
 Ho poriem prouar,  
 Que l mateix se percasse  
 Que s hage a desesperar;  
 Per Judes e per altres  
 O podets veura clar.  
 Tres son les offerendas,  
 Qui les sabra portar  
 A uos Verge Maria  
 E al nostre fiyl car.  
 Vos li dets per estela  
 Lo sant sperit clar,  
 Qui guia los humils

E ls mostra a saluar.  
 Per aquest goig uos Verge  
 Qui fo noble e clar;  
 Deffenets totes gents  
 De mal e de peccar,  
 E pregats Jhesu-Xrist  
 Que ns vul'a perdonar,  
 E que eyl per sa merce  
 Nostres peccats no guart,  
 Per so que a nostre fi,  
 Quan haurem a comptar,  
 Que l trobem com infant,  
 Qui ns fassa alegrar,  
 En lo seu beneyt regne  
 Denant lo seu esguart *Amen.*

*Et benedictus uentris*  
*Tui, d amor*  
 Es canta María dona,  
 Cuy tany tota lauzor.  
 Beneyt es sobre tot,  
 Lo fruyt qui n uos feu flor,  
 Car de uos nasch e uench  
 Lo nostre Saluador,  
 Vostre fiyl Jesuchrist,  
 Fruyt de bona sabor.  
 Car qui d eyl uol ni tasta  
 Tot l als' li es amargor  
 Que lin dona conexensa,  
 E clar dar e lugor.  
 Que hom conex en Eyl  
 Caritat e amor  
 Poder e sauiesa  
 Humiltat e ualor.  
 En apres conex hom  
 Si s mesqui peccador  
 Ab fe e ab esperansa  
 Que l es perdonador.  
 Puys conex hom lo mon  
 Ques auar e traydor.  
 E conex lo diable, fals  
 Que es enganador.  
 Donchs dret es que a ytal  
 Fruyt, deuem portar honor.  
 Car qui l pren dignament  
 Eyl rep goig e claror,  
 E qui l pren en peccat  
 Cau en tan gran error,  
 Que il ne ue en desesper  
 Com Judes lo traydor,  
 Qui l pres ab poca fe

E sens tota temor;  
 Mils lo pres Simeon,  
 Qui l pres ab gran sabor,  
 Humilment en sos brassos,  
 Perque li feu Deus honor,  
 Donant li lo sant Sperit  
 Qui l feu conexador.  
 Que eyl tenia y ueya  
 D Israel lo Salvador;  
 Mils lo conech Restasi  
 Al qual rate la lugar,  
 Qui ab gran fe cridaue  
 —Merce, merce senyor.—  
 Mils lo conech Magdalena  
 Apres que feu foylor,  
 Qui era fort naffrada  
 De naffres de dolor;  
 Aytant tost que l tocha  
 Ragonech sa error,  
 Si que anch puy no feu  
 Ni peccat ne foylor.  
 Si s feu son germa Latzar  
 Per Deu e per Senyor,  
 Resuscitantlo del uas  
 Ab sospirs e ab plor.  
 E quant eyl fo pujat  
 En creu, per nostra amor,  
 Lo ragonech lo ladre  
 Qui l prega ab gran honor,  
 Perque eyl li perdona  
 Com a uer Salvador.  
 Si s feu Centorio  
 Qui n era guiyador,  
 Mas l erguyl del paratge  
 L atura en error.  
 E lo soley conech  
 Que era son Creador.  
 Car en aqueyla hora  
 Que espira lo Senyor  
 Lo sol retench sos rags  
 E tota sa claror,  
 Com hom qui s uest de dol  
 E s muda de color,  
 Axi que per tres hores  
 Fo lo mon en foscor:  
 Ragonechlo la terra  
 Quant se moch ab tremor;  
 E conechlo Adam  
 Els bons de sa lauror,  
 Cant los trach del infern  
 On hauien tristor.  
 E ls mes en Paradis  
 On han goig sens temor.

Conegrenlo ls apostols  
 Per sobira Senyor  
 Per que ls tremes lo sant Spirit  
 Qui dona forsa e uigor  
 Saber e conexensa  
 E parlar e ardor,  
 Si que negan martiri  
 Anch y puy no ls feu paor,  
 Per que los seus dexebles  
 Son nostres ancessors.  
 Que han fermada la carta  
 Ab mort e ab dolor.  
 Que Jesus es uer hom,  
 E es Deu e Senyor,  
 E no uol sos amichs,  
 Viuent ab gran richor.  
 Car qui al mon pren grans goigs  
 Deyla pren tots temps plor:  
 Molts son bons testimonis,  
 Qui ns mostren sens temor  
 Que per so uolch pobresa  
 Lo nostre Salvador.  
 Que ns mostras drete uia  
 E que ns gitas d error,  
 Per so que gran riquesa  
 No ns menas en dolor.  
 Verge santa Maria  
 Regina de dolor,  
 Pregats á Jesuchrist  
 Fruyt de uostre lauror  
 Que ns defena e ens guar  
 De maluada richor.  
 E que ns do Paradis  
 No grat nostre foylor. *Amen.*

(*Concluirá.*)

G. LL.

COLECCION DE LEYES Suntuarias.

(CONTINUACION.)

XII.

10 de Junio 1540.

Noverint universi quod anno a nativitate  
 Domini MD xxxix, die autem jovis, x mensis  
 nii intitulata, coram multo spetabili et nobile  
 judomino locumtenente generali et gubernatore  
 regni Majoricarum comparuit honorabilis  
 et discretus Petrus Font, notarius, sindicus  
 universitatis Majoricarum, et obtulit supplica-  
 tionem sequentem.

Senyor molt spectable

Com entre les altres coses concernents al be y publica utilitat sia que los superiors y tenints lo regiment de la cosa publica sien intents en la conservacio dels bens y patrimoni dels particulars, obviant que ningu per abusos despenga y evacue son patrimoni, y per ço en temps passats per diverses vagades fonch posat en la present ciutat y regne limit y modestia en lo vestir, y com en aquest temps se sia introduit gran y intolerable abus en lo vestir, y entre exsesivitats se fan grans y exsesius recamos molt costosos, dels quals feta la despesa nos pot cobrar cosa de ques puxa haver utilitat hagut sguart al que es stat despes en aquells, y per so los magnífichs Jurats de la present ciutat y regne de Mallorques per obviar a dit abus, per lo que incumbeix al offici de ses magnificencias, han proposat en lo consell ultimadament tingut lo abus desus dit, per lo qual consell es stat conclus y determinat que lo dit abus sia corregit. Pertant los magnífichs jurats y lo sindich de la universitat de Mallorques suppliquen y demanen esser statuit y ordenat per V. Spect. Sria. que dits recamos no sien fets y que los fets no sien aportats, sots alguna pena imposadora per V. Sria. a qualsevol axi home com dona qui aquells aportara, y que dita ordinacio sia ab veu de publica crida preconizada per ço que dita saludable ordinacio sia a tots notoria e ignorancia no puxa esser allegada. V. Spect. Sria. etc. Et licet etc Altissimus etc.

Mes avant com en los dies proppasats sia stada feta ordinacio publicada per manament de lo spectable olim lochtinent general, proibint que ningu despenga mes de quoranta liures moneda de Mallorques o quatre brunetes ab gremalles de dol, suppliquen los magnífichs Jurats que dita ordinacio nacio sia iterum per manament de V. Sria. publicada, y que axi la dita ordinacio proibitoria de dits recamos com encara la dita ordinacio sobre los limits de dites gramalles sien posades en lo jurament prestador per los magnífichs jurats y altres officials en lo introit de lur offici. Vostre spectable offici etc.—Altissimus. etc.

Quia que supplicata sunt per magnificos juratos et generalem consilium presentis regni, juxta determinationem dicti generalis con-

silii, super prohibitione dictarum immoderatarum expensarum, videlicet de los recamos, que quidem expense non mediocriter nocere solent similibus et majoribus universitatibus et regnis, quibus necessaria est prohibitio ad preservandum presentem insulam tali morbo, propterea et alias quia juste supplicantibus non est denegandus assensus, predictam supplicationem et omnia in ea contenta laudat et approbat et per ipsorum majori robore et firmitate suam interponit auctoritatem pariter et decretum, et quod expediatur preconem solitum tam super dictos recamos quam super vestibus lugubribus juxta formam alterius preconizationem.—Don Felip de Cervello.

Are hojats que denuncia notifica y mana lo molt spectable y noble Sr. Don Felip de Cervello, conseller de la S. C. R. Mag<sup>t</sup> del emperador y rey nostre Sr., e per la prefata catholica Mag<sup>t</sup> lochtinent y capita general e governador en lo present regne de Mallorca e ylles a aquell adjacents, a tothom generalment de qualsevol grau condicio o stament sien, axi homens com dones, perquant la experiencia ha mostrat en las ciutats que los excessius vestits acustumen posar a total perdicio moltes persones, les quals per tals desordes acustumen venir a total perdicio destruccio y ruina; e com are assenyaladament se sien introduits recamos de or e seda los quals son cosa infructuosa, y poria esser que no proibintse dits recamos causasen irreparable dan a la present ciutat y regne e habitants de aquell, a la qual cosa volent provehir sa senyoria a supplicacio dels magnífichs jurats y precehint determinacio del grau y general consell ha proveit deures levar dita mala introduccio de recamos, no gosen ni presumesquen aportar niguna manera de recamos fets ni de nous ne gosen fer, sots pena de perdre les dites robes recamades y altre tant com seran stimades, applicadores la tersa part al fisch reyal, laltre ters al hospital general y laltre ters als officials qui faran la tal execucio, irremisiblement exigidora. E nores menys notifica y mana a tothom generalment que inseguint la crida y proibicio del dol excessiu feta per lo spectable predessor de sa senyoria, la qual fins assi no es stada axi integrament observada, niguna persona no gos ni presumesca despendre ni fer robes de dol per mort de qualsevol persones per

mes de xxxx liures o quatre brunetes sots les matexes penes irremisiblement exigidores. E perque ignorancia per algu allegar nos puga mana les presents esser publicades per los lochs acustumats de la present ciutat. E quart se qui guardar se ha. Dats en Mallorques a x de juny M D xxxx—Don Felip de Cervello.

E. K. AGUILÓ.

## LA SEO DE MALLORCA.

INVENTARIO DE 1397.

(CONTINUACION.)

### (VII.—Palis del altar major.—Veluts vermeyls.)

139.—Item unum alium pannum altaris cum suo frontali panni velluti virmilii, cum tribus imaginibus una quarum est *sancti Martini* et alia *sancte Marie in cathedrate* et alia hois (*sic*) flexis genibus existentis, et cum *duobus signis de Rossinyoli*. (a).

140.—Item, unum alium pannum altaris cum suo frontali panni velluti virmilii cum duobus figuris, una quarum est *sancti Francisci* et altera *sancti Mathei* et cum duobus signis pulcris aureis de *figura leonis* et cum uno signo in medio de *leone*.

141.—Item, unum alium pannum altaris cum suo frontali panni velluti virmilii cum tribus imaginibus una quarum est *sancte Cicilie*, et alia *Sede magestatis* et alia *sancte Marie* et cum duobus signis de *undis et barris virmilii et albis*. (b)

142.—Item, unum alium pannum altaris cum suo frontali panni velluti virmilii cum tribus imaginibus una quarum est *sancti Dalmatii* et alia *Sancti Juliani* et alia *sancti Cosme* cum duobus signis de *arbore et stellis*.

143.—Item, unum alium pannum altaris cum suo frontali panni velluti virmilii cum tribus imaginibus, una quarum est *sancti Simonis* et altera *sancti Petri in cathedrati* et alia *sancti Andree* cum duobus signis de *portelli*. (c)

144.—Item, unum alium pannum altaris cum suo frontali panni velluti virmilii cum *nouem imaginibus videlicet annunciationis beate Mariae et cru-*

(a) Escudo de la familia de este nombre. Su escudo figura en la clave de la capilla de San Martín, de la cual debieron ser patronos ó bienhechores.

(b) Escudo de los Santacillas. Tuvieron patronato en la capilla hoy de Santa Cecilia, en cuya bóveda y retablo figuran sus armas.

(c) La familia Portell, ó Desportell era principalísima en el siglo XIV. En los siguientes apenas se la vé figurar-

*cifixi domini Jhu. Xpi. et apparitionis dni. trium regum.*

145.—Item, unum alium pannum altaris cum suo frontali panni velluti virmilii cum imagine *sancti Petri* in medio, et cum duobus signis unum de *campana* et de *barris albis et virmiliiis (d)* et aliud de *floribus de lilio*. (e)

146.—Item, unum alium pannum altaris cum suo frontali panni velluti virmilii cum imaginibus *sanctorum Johannis baptiste et Johannis evangeliste* et cum duobus signis de *ponte*. (f)

147.—Item, unum alium pannum altaris cum suo frontali panni velluti virmilii, cum imaginibus *sancte Lucie* et *sancte Magdalene* cum signis duobus, unum quorum est de *undis et barris croceis et virmiliiis*, et aliud est de *podio*.

148.—Item, unum alium pannum altaris cum suo frontali panni velluti virmilii veteris, cum imaginem *sancti Petri cum duobus signis figure florum lilii* in uno signo, et *rosarum (g)* in altero.

149.—Item, unum alium pannum altaris cum suo frontali panni velluti virmilii cum imaginibus *sancti Martini equitantis in equo et pauperis* cum signis de *Rossinyoli*.

150.—Item, unum alium pannum altaris cum suo frontali panni velluti virmilii cum imagine *sancte Marie in cathedrate* et cum duobus signis in quorum altero est signum *piscis virmilii, (h)* in altero *rose virmilie. (i)*

(d) Es'e escudo parece ser de los Santacilla ó de los Sant Johan.

(e) Las familias de Jofre, Zaforteza, Tocho y Mon's) en sus escudos tenían la flor de lis. También los porta en el suyo Dalman Mora'ó, notario, poseedor de una caballería en Sóller, que vivía á él'inas del XIII y primeros del XIV. La flor de lis era á las horas emblema muy socorrido, y estaba muy en boga en Francia y sobre todo en Italia. En la clave de la primera Lóveda de la nave de San Pedro, vése un escudo con tales armas que serian sin duda del que la cos'ó.

(f) Un individuo de la familia Pont, sería el que pagó la Lóveda primera de la nave lateral izquierda, pues allí se distinguen aun sus armas. Tal vez sea el mismo cuyos restos guarda una gran lápida de mármol azul, que os'enta iguales signos bajo dicha bóveda, en el eje de la capilla de Corpus Cristi. Los relieves y adornos del escudo están en perfecto estado, y son bellísimos. Lástima que haya desaparecido la inscripción que contenía el nombre del difunto que á juzgar por el hueco que en ella se nota hace presumir que sería de bronce.

(g) Escudo de Rossell. El canónigo Nicolás Rossell fué gran bienhechor de la Seo: fundó un beneficio en el altar de San Honorato, y costeó diferentes objetos del culto de algunos de los cuales llevo hecha mención. Véanse los números 13 y 133, de este inventario. Vivía en una de las casas de la calle hoy del Estudio General, manzana del Deanato, num. 6.

(h) Este emblema figura en los escudos de Duzay, Moll y Sorell.

(i) Escudo de Olezas, ó Vall's. En la Lóveda de la nave frente á la capilla de Santa Cecilia, vése un escudo igual.

151.—Item, unum alium pannum altaris cum suo frontali panni velluti virmilii cum crucifixo in medio et cum signis duobus in uno quorum sunt *tres copine* (j) et in altero *barre auree*.

152.—Item, unum alium pannum altaris cum suo frontali panni velluti virmili cum imagine beate *Marie incathedrate cum Jhu.* et cum duobus *signis de ala nigra.* (l)

153.—Item, unum alium pannum altaris cum suo frontali panni velluti virmilii cum imagine beate *Anne* in ulmis suis teneniis *beatam Mariam* cum duobus signis *florum lilis aureorum.*

154.—Item, unum pannum altaris cum suo frontali panni velluti vermili cum *crucifixo* in medio et cum duobus *signis arboris viridis.*

155.—Item, unum alium pannum altaris cum suo frontali panni velluti virmilii cum imagine incathedrate *beate Marie* cum duobus signis in altero quorum est figura *unicorni,* et altero de *barris liuidis et albis* (m).

156.—Item, unum alium pannum altaris cum suo frontali panni velluti virmilii cum imagine sancti Petri cum signis *duobus arboris et ledone.*

157.—Item, unum alium pannum altaris cum suo frontali panni velluti virmilii cum imagine *sancti Xristofori* cum duobus signis in altero quorum est *crux viridis* et sunt *floris lilii viridis* et in altero est *signum hoc.* . . .

158.—Item, unum alium pannum altaris cum suo frontali panni velluti virmilii cum *Crucifixo* in medio cum duobus *signis de arbore oliuere.*

159.—Item, unum alium pannum altaris cum suo frontali panni velluti virmilii cum tribus signis pulcris aureis in primo quorum et ultimo est *figura leonis nigri et albi,* et in medio signo est *subtus campus albus et superius sunt barre auree de sirico liuido.*

160.—Item, unum alium pannum altaris cum suo frontali panni velluti vermili cum tribus signis pulcre operatis de auro in primo quorum et ultimo est *campus medietas ejus argenteus* et altera *medietas campus virmilii* et in medio signo sunt *tres turres liuide.*

161.—Item, unum alium pannum altaris cum suo frontali panni velluti virmilii cum tribus signis pulcris aureis pulcherrime operatis et sunt in eis figure de *Griu* (n) *argenteo et auro* cum quadam *barra liuida* per transuersum.

(j) Este emblema aparece en los escudos de los Jaume, Canals, Dezbach, Salt y Vida.

(l) De Valero?

(m) De Tous?

(n) Griu, parece corrupcion de Gril ó Grill, por cambio de ll en u, muy frecuente.

162.—Item, unum alium pannum altaris cum suo frontali panni velluti virmilii cum tribus signis in quorum primo et ultimo sunt *barre aduerse auree* et de sirito *liuido* et medium signum erat *figura de serra.*

163.—Item, unum alium pannum altaris cum suo frontali panni velluti virmilii cum tribus signis in quorum primo et ultimo sunt *barre auree et virmilie* cum una *barra liuida* per transuersum et in medio signo sunt figure *capre et de podadora* (o)

164.—Item, unum alium pannum altaris cum suo frontali panni velluti virmilii cum tribus signis in quorum primo et ultimo est figura *domus seu mansi* et in medio sunt *unde* et *duo folia lilii albi.*

165.—Item, unum alium pannum altaris cum suo frontali panni velluti virmilii cum tribus signis in quorum primo et ultimo sunt *cornua aurea cerui,* et in medio est *figure aquile* tenentis titulum «*sancti Jobannis euangeliste.*»

166.—Item, unum alium pannum altaris cum suo frontali panni velluti virmili cum tribus signis in quorum primo et ultimo sunt *flores lilii albi in campo viridi et virmili* et in medio est *radius solis aureos* (p)

167.—Item, unum alium pannum altaris cum suo frontali panni velluti virmilii cum tribus signis figurarum *florum lilii liuidorum et alborum.*

168.—Item unum alium pannum altaris cum suo frontali panni velluti virmilii veteris cum *tribus signis folii figuerie.*

169.—Item, unum alium pannum altaris cum suo frontali panni velluti virmilii cum *tribus signis per transuersum barratis barris aureis et violatis.*

170.—Item, unum alium pannum altaris cum suo frontali panni velluti virmilii cum tribus signis in quorum primo et ultimo est *radius aureus solis* et in medio *floris lilii in campo viridi et rubeo existentes.*

171.—Item, unum alium pannum altaris cum suo frontali panni velluti virmilii cum *tribus signis leonis argentei.*

172.—Item, unum alium pannum cum suo frontali panni velluti virmili cum tribus signis in quorum primo et ultimo sunt *barre argentee et virmilii et in medio sunt tres torres liuide.*

LL.

(o) Escudo de D. Artal de Foces ó de Cabrera, gobernador de Mallorca por los años de 1361.

(p) De la familia Aymerich, ó Roig?